

# amZER



8  
—  
AOÛ  
20  
19

Rosnoën • Crozon • Roscanvel • Lanvéoc • Pont-de-Buis-lès-Quimerch  
Landévennec • Camaret-sur-Mer • Telgruc-sur-Mer • Argol • Le Faou

**LOCATION:**  
PLANCHE A VOILE  
VELO ELECTRIQUE  
STAND-UP-PADDLE  
CATAMARAN  
KAYAK



**SORTIE EN MER SUR  
LA BELLE-ETOILE**



02.98.27.92.20  
02.98.27.90.49



**CLUB LÉO LAGRANGE**  
CAMARET-SUR-MER  
[www.club-leo-camaret.fr](http://www.club-leo-camaret.fr)

**VOILE:**  
STAGES de 4 à 77 ans  
CATAMARAN  
OPTIMIST  
SURF  
PLANCHE  
A VOILE  
STAND-UP-PADDLE



**PLONGÉE:**  
BAPTEME à partir de 8 ans  
DECOUVERTES  
EXPLORATIONS

# ÉDITO

## Brug

Petite et délicate, elle surgit tardivement. Dévoile ses grelots au milieu de l'été et regarde passer une partie de l'automne avant de s'en aller. Elle habille la lande d'un manteau rose et mauve, contraste saisissant avec l'or des ajoncs et le brun de la terre. Elle accueille en ses branches les oiseaux, les insectes, les fées et les lutins. Offre un miel subtil aux abeilles voisines.

Elle inspirait déjà les bardes jadis et souffle aujourd'hui ses rimes aux poètes et ses mots aux conteurs. Peintres et photographes la contemplent longuement avant d'essayer d'en saisir la beauté.

Cendrée, ciliée, à quatre angles ou callune, la bruyère est multiple, mais son seul nom suffit à nous faire rêver.

## SOMMAIRE

- 3 - Édito & Sommaire
- 4•5 - Zoom
  - Douar ha Mor
- 6 - Exposition
  - Pierre et Mer
- 8•9 - Quand je serai grand
  - Je serai frigoriste
- 10•11•12 - Coups de cœur
  - Livres et musique
- 14•15 - ABC d'Art
  - Michel Le Gentil
- 16 - De temps antan
  - Kaz'Heol Games
- 18 - Portrait
  - De fleurs et de bois
- 20•21 - Carnet de voyage
  - Autour de Douarnenez
- 22 - Carnet de bord
  - Douarnenez
- 24•25 - Changement de cap
  - Elles se lancent
- 26•27 - Corps & âmes
  - Spas Z'Ene
- 28 - À mots contés
  - Trouble-fête
- 28 - Camembert
  - Peur subite
- 31 - Amzer à l'envers
  - Petites annonces
- 33 / 38 - Amzer à l'envers
  - Le carnet des festivités

Directrice de la publication et de la rédaction :  
Violaine Andrieux • violaine@amzer.bzh

Photographies : Erwan Andrieux • erwan@amzer.bzh  
Publicité & partenariats : Charlotte Cany  
charlotte@amzer.bzh • 06 63 80 23 83

Impression : Cloître Landerneau • papier 100% pfc et encres végétales  
Édité à 7000 exemplaires par la SARL les Éditions des p'Ty Papiers  
7, rue de Tal ar Groas • 29160 Lanvéric • 06 31 41 49 25  
Ne pas abandonner sur la voie publique  
Dépot légal : à parution • N° ISSN : 2649-8618  
Amzer décline toutes responsabilités concernant les erreurs typographiques  
Toute reproduction, même partielle, est strictement interdite

48°14'4'' N, 4°26'40''W

## Douar ha Mor

**S**amedi 3 août à partir de 16h, la commune du Faou vous invite à la première édition de la fête Douar ha Mor, terre et mer, une journée dédiée aux traditions et à la culture bretonne. L'occasion de revêtir marinières, costumes de pêcheurs ou tenues des années 1920 et de découvrir de nombreux acteurs du territoire.

Pendant plusieurs siècles, alors que le vétuste réseau routier reste secondaire par rapport au dynamisme des voies navigables, le port du Faou connaît un certain essor. Impliqué dans toutes les activités qui animent la rade de Brest à l'époque, le port est une escale appréciée des bateaux qui naviguent sur l'Aulne pour rejoindre le canal de Nantes à Brest. Le quai de l'Ouest, première cale-embarradère, fut construit en 1835. Un second quai, baptisé le quai Quélen, en l'honneur de son constructeur, est inauguré en 1840 avant d'être prolongé jusqu'au pont en 1878. Quelques années plus tard, le port accueille à poste 40 navires affectés à la petite pêche et un au cabotage. Ardoises, beurre, bestiaux, volailles, grains, chanvre et lin transitent par ses quais. À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le port du Faou est considéré comme le

deuxième port de la rade, après Brest, et possède même ses propres chantiers navals. Il assure, entre autre, le trafic du bois entre la forêt du Cranou et les chantiers navals du port de Brest.

C'est, entre autre, cette activité liée au bois et à la mer que la municipalité du Faou, le hêtre en breton, veut remettre à l'honneur durant ce nouveau rendez-vous estival. Du quai Quélen à la place des Résistants et Fusillés, en passant par la commerçante rue du général de Gaulle, les animations gratuites seront nombreuses et débuteront dès 16h. Un fort coefficient de marée - 104 - permettra l'accostage des bateaux et de faire vivre les quais. Après une opération de débardage, une scierie mobile débitera les troncs afin de reconstruire l'ancienne cabane des douaniers sur les quais. À 18h, les amateurs de kayaks pourront profiter d'embarcations prêtées par le centre nautique de Moulin Mer pour faire un tour sur la rivière. Ceux qui restent à quai pourront regarder une démonstration de godille en attendant l'arrivée d'une vingtaine de vieux gréments, dont le Loch Monna d'où débarquera le cercle celtique Bro ar Ster Goz qui dansera au son des binious. Ceux qui le désirent pourront se restaurer sur place à partir de 19h, au rythme des chants marins et des sonneurs. À 21h, place à la danse avec un fest-noz animé par Pollen et Orkestra'La'la. Vers 23h, la soirée se prolongera avec un spectacle son et lumière proposé par la société « Vos nuits étoilées ».



©carte postale 1359 Le Doare

Le Parc naturel régional d'Armorique proposera jeux et quizz pour mieux connaître la richesse de la biodiversité du Parc ainsi que des essais de vélos à assistance électrique, disponibles à la location auprès de Thibaud Leloup de l'association Dizolo Nature qui propose notamment des sorties vélo semi-guidées à la découverte des patrimoines du Parc.

Près de l'église, les amateurs de jeux pourront (re)découvrir les plaisirs des jeux d'antan, grâce à l'association Ty ar Gouren. Jeux de quilles, jeux de palets, jeux de boules..., des jeux de plein air, pratiqués autrefois à tous les coins de rues et dans tous les villages.

Parfois délaissés, certainement pas désuets, ils plaisent aux petits comme aux grands. L'association proposera également des démonstrations de Gouren, la lutte de Bretagne. Autrefois jeu de défi des nobles et des guerriers, puis jeu des paysans bretons pendant les regroupements de voisinage lors des gros travaux d'été et des fêtes, le Gouren connaît aujourd'hui une pratique moderne. Il a cependant gardé des attaches culturelles traditionnelles et populaires, en particulier à l'occasion des fêtes estivales.

Les Tricotines du Faou, un groupe de joyeuses tricoteuses qui se retrouvent régulièrement à la bibliothèque pour partager leur passion du tricot, joueront des aiguilles en public et présenteront leurs poissons, pieuvres, cornets glacés et autres réalisations, au profit de l'association Tenzorioù Bro



ar Faou. Une balade commentée au départ du pont vous fera découvrir les nombreux trésors de la Ria du Faou. Les bénévoles du Musée Vivant des Vieux Métiers d'Argol feront des démonstrations des pratiques d'autrefois. Les girouettes de la Tête en l'Air danseront au gré du vent. La salle Yves Nouvel accueillera une exposition de maquettes de bateaux, de mannequins en costumes bretons, de bois flotté, de cartes postales anciennes et diffusera une vidéo sur la commune du Faou. Juste à côté, l'association Tessitura ouvrira les portes de son atelier pour partager son savoir-faire. Véritable passionnée, Nicole Guédès, maître tisserande, expliquera aux petits comme aux grands comment un simple fil se transforme en matière.

Persuadée de l'importance de la transmission, elle présentera, avec deux de ses métiers à tisser, toutes les étapes nécessaires à la réalisation d'une pièce de tissu et les différentes techniques utilisées en fonction de la fibre choisie. Laura Hoogland, spécialiste es-couture, montrera comment utiliser le tissu fabriqué pour réaliser vêtements, sacs et accessoires. Un atelier\* vivant pour découvrir cet art textile et tout ce qui en découle.

### **Une journée riche en animations pour s'amuser tout en voyageant dans le passé !**

*\*Pour ceux qui n'auront pas le temps de passer, l'atelier sera ouvert tous les jours en août de 10h à 19h. Renseignements au 06 25 51 63 76.*

## Pierre et Mer

**Quand la légèreté d'un trait d'aquarelle empli de lumière rencontre la puissance de la pierre... Portraits croisés de deux artistes, mère et fils, épris du même bout du monde, inspirés des mêmes paysages.**

Camille Pascau-Vignal arrive en Presqu'île en 1925. Elle s'installe pour de longues semaines de villégiature dans la maison de sa sœur Louise, de son beau-frère et de ses neveux. Elle vient à Camaret avec ce qu'elle a de plus précieux : son beau regard de peintre et son jeune fils, prénommé Pierre en souvenir de son père le grand aquarelliste Pierre Vignal. Rapidement, elle s'achète une maison à Kerbonn et, jusqu'en 1960, elle revient chaque année pour arpenter la lande, la côte, la campagne et la ville à la recherche d'une scène inspirant son pinceau. Elle aime peindre les paysages et travaille la couleur, la lumière, les compositions de ses toiles avec humilité, joie et rigueur. Elle saisit le cœur d'une presqu'île où tournent encore des moulins et où on lave encore le linge aux lavoirs. Artiste voyageuse, elle se rend en Syrie, au Maroc et dans le sud de l'Europe, mais ses pas la ramènent toujours vers la Presqu'île.

Viscéralement attaché à cette terre, son fils Pierre s'y imprègne de la

beauté du monde. Il grandit, traverse la guerre et devient architecte. Il reconstruit la maison de sa mère, détruite par les bombes. Sculpteur passionné, tout comme sa mère l'avait fait avec lui, il laisse ses filles s'amuser dans la lande et sauter dans les vagues de Pen-Hat tandis qu'il sculpte la pierre. Schistes, marbre, granits... plus elles sont dures, plus les pierres semblent l'appeler. Il aime descendre au Veryach à marée basse, longer les falaises jusqu'à Lamzoz pour chercher les galets qu'il passe ensuite de longues heures à sculpter, à polir dans son atelier de Kerbonn, puis dans celui de Pen-hir. Pierre Vignal fils meurt en 2018 à l'âge de 93 ans.

Les filles de Pierre, Anne et Hélène, amènent à leur tour leurs enfants sur cette terre qu'elles aiment. L'une peint, l'autre écrit. Adrien, petit-fils de Pierre, fils d'Anne, vient d'être diplômé de l'Ecole Supérieure de l'Image d'Angoulême et se destine au 9<sup>e</sup> art. La lignée de cette famille d'artistes semble avoir – au moins pour ces cent dernières années – accroché une amarre au port de Camaret...



Pierre Vignal souhaitait ardemment être réuni dans une exposition commune avec sa mère, comme un rendez-vous attendu depuis longtemps. Il avait choisi pour cette rencontre la Maison des 3 métiers, après la belle rencontre amicale qu'il avait eue avec Alexandre Marion, lui-même compagnon tailleur de pierres.

*Une exposition jusqu'au 18 août, ouverte de 10h à 12h30 et de 16h à 19h, 13, rue Alsace-Lorraine à Crozon.*

# La Ferme de Keralait



**VENTE DIRECTE**  
de produits laitiers

Lait cru, Lait pasteurisé  
Fromage blanc, Yaourts  
et Crème

Pays Patricia et Boulic Thierry  
Kerbaliou  
29160 CROZON  
Tel : 06.60.66.46.12  
mail : lafermedekeralait@orange.fr

OUVERT  
TOUTE L'ANNÉE !

mercredi et vendredi 16h - 19h  
+ Le lundi en juillet et août  
Sur le marché de CROZON le samedi matin

Bienvenue à la ferme

# CONNECT INFORMATIQUE

Dépannage informatique

A proximité de chez vous !

- Ventes Informatiques
- Ventes Consommables
- Réparation et Maintenance
- Téléphonie / Tablettes
- Formation / Aide à l'utilisation
- Jeux De Société

**NOUVEAU :** Occasions Reconditionnées



Ouvert du Mardi au Samedi le lundi sur rendez-vous

10, bis Rue Anne Mesmeur  
connect.crozon@gmail.com  
www.connect-crozon.fr  
T : 02 98 26 58 56



# BIJOUX et NATURE

VÊTEMENTS ETHNIQUES  
MARGOQUINERIE - BIJOUX - DÉCO



Tous les jours de 10h à 12h30 et de 14h30 à 19h

4, place d'Ys - Crozon-Morgat - 02 98 17 37 40

# Breiz'ile

LES ARRANGÉS DU RHUM



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération

# Breiz'ile

LES ARRANGÉS DU RHUM

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération

## Je serai frigoriste



**R**encontre avec Alain Guigner, gérant d'Armor Génie Thermique et Frigorifique depuis bientôt dix ans.

**Amzer :** Bonjour Alain, que rêviez-vous de faire quand vous étiez petit ?

**A.G. :** Quand j'étais petit, sans doute influencé par un grand-père cheminot, je rêvais d'être conducteur de trains. À 16 ans, j'ai même passé les concours de la SNCF. J'ai finalement choisi une autre voie, mais j'ai gardé de cette période la passion des maquettes de trains.

**Amzer :** Quel a été votre parcours ?

**A.G. :** Je me suis engagé dans la Marine nationale et c'est là que je me suis formé au métier de frigoriste. Quand j'ai quitté l'armée, j'ai travaillé pour diverses entreprises avant de m'installer à mon compte en Lorraine. Un jour, même si l'entreprise était en plein développement, nous avons décidé avec Albane, mon épouse, de tout quitter pour venir nous installer en Presqu'île.

**Amzer :** Pourquoi la Presqu'île ?

**A.G. :** J'étais déjà venu plusieurs fois quand j'étais dans la Marine et le lieu m'avait beaucoup plu. Nous avons pris l'habitude de venir en vacances en famille à Pentrez et un jour, nous n'avons plus voulu repartir. Nous avons revendu la société pour recommencer à

zéro ici, en rachetant le fond de commerce de Jean Clorenec, électricien à Roscanvel, qui partait à la retraite. Un déménagement d'Est en Ouest, un gros challenge. Il nous a fallu une année très intense pour tout mettre en place. Armor Génie Thermique et Frigorifique a ainsi vu le jour en mai 2010.

**Amzer :** Comment a évolué l'entreprise ?

**A.G. :** L'entreprise connaît une belle évolution. Au début, nous étions trois. Je travaillais sur les chantiers avec un employé et Albane gérait la partie comptabilité. À présent nous sommes douze. Frigoriste au départ, l'entreprise a principalement commencé son activité avec les professionnels des métiers de bouche et certains commerces. En parallèle, nous avons développé l'installation de pompes à chaleur chez les particuliers. Cette branche a le vent en poupe en ce moment avec toutes les aides mises en place via les crédits d'impôts ou des primes coup de pouce de l'état, d'où l'importance de trouver des techniciens avec de hautes performances techniques. Nous installons jusqu'à deux pompes à chaleur par semaine. Depuis quelques années, nous travaillons également avec les professionnels du tourisme de plein air, particulièrement pour tout ce qui concerne les systèmes de pompes à chaleur pour les piscines. Nous sommes principalement présents sur deux sites, en Presqu'île et à Ploudaniel, mais nous intervenons sur tout le Finistère. Désireux d'offrir des gages de qualité à nos clients, nous avons rejoint le réseau Synerclic d'EDF et nous sommes à présent référencés Partenaire Solution Habitat. Je fais également partie de la commission nationale d'agrément qui étudie les dossiers des sociétés qui



veulent entrer dans le réseau.

**Amzer :** Parlez-nous de vos nouveaux locaux.

**A.G. :** Nous avons emménagé dans nos nouveaux locaux zone de Kerdanvez en janvier 2019, après quelques travaux de rénovation pour en isoler une partie et pouvoir installer un bureau. Cela me permet d'être sur place pour accueillir les livraisons, tout en travaillant sur mes devis. Nous avons un grand espace réservé au stockage, un atelier et plusieurs projets de développement. L'accueil des clients se fait toujours rue de Poulpatré car il nous semble important de garder une vitrine dans le centre ville. Nous avons également un local à Ploudaniel, ce qui me permet de pouvoir travailler aussi depuis le Nord Finistère.

**Amzer :** Et si c'était à refaire ?

**A.G. :** Je n'ai aucun regret, la vie est belle en Presqu'île. On l'aurait même peut-être fait avant si on avait su ! Je pense qu'il est important d'oser, même si ce n'est pas facile de se lancer sans avoir de garanties. C'est un risque à prendre, mais si on sait ce que l'on veut et qu'on s'en donne vraiment les moyens, on peut avoir bien mieux. Même si je travaille avec mon épouse, nous avons réussi à séparer notre vie privée de notre vie professionnelle. Cela fait 35 ans que mon métier est ma passion et je ne me verrais pas faire autre chose !



**ARMOR GÉNIE**  
Thermique & Frigorifique

## Créateur de confort

Installateur conseil - Thermique - Electrique - Frigorifique

Profitez de la prime coup de pouce  
de 3500 € ou 5500 €

pour le remplacement de votre chaudière fioul  
par une pompe à chaleur



Pompes à chaleur thermodynamique



Climatisation réversible - Aérothermie



Froid commercial & industriel



Systèmes de chauffages économiques



Traitement de l'air - Ventilation - VMC



Chauffage de piscine - Déshumidification



Electricité générale - Système d'éclairage

Installations neuves - Rénovations  
SAV - Dépannages - Contrats d'entretien

ETUDE - DEVIS



12, rue de Poulpatré  
29160 Crozon



Tél. 02 98 17 39 61 - contact@armor-genie.fr  
[www.armor-genie.fr](http://www.armor-genie.fr)

Ouvert du lundi au vendredi  
de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30

# Livres et musique

**« Si ces messieurs pouvaient plutôt s'installer au salon... »  
Chronique de l'Occupation à Camaret-sur-mer  
Tome I: 1940-1943  
Tome II: 1944  
Brigitte Charoy**

Tout commence le jour où, en regardant quelques photos anciennes chez un particulier, Brigitte Charoy découvre l'existence du journal de Maurice Caradec racontant le quotidien de Camaret pendant la Seconde Guerre mondiale. Un carnet de bord de 26 000 pages, détaillé et documenté, qui raconte avec précision cette période sombre de l'Histoire. Elle lit l'essentiel du texte, passionnée par ce récit ponctué d'anecdotes, de petits détails de la vie quotidienne, de bêtises d'enfants... Au fur et à mesure des pages tournées, se profile l'idée d'un livre. Pour approfondir ses recherches, Brigitte Charoy contacte plus de 300 personnes ayant vécu à cette époque pour recueillir leurs témoignages. Elle se rend également aux archives départementales. Un véritable travail de chercheur, de sociologue et d'ethnologue (Amateur !, tient-elle à préciser). Trois ans intenses pour trier et ordonner cette masse d'informations, et en faire finalement un journal intime, celui de Jean Le Joly.

Ce narrateur fictif, a autour de lui une petite famille, quelques amis. Il raconte jour après jour leur vie quotidienne pendant ces quatre années d'Occupation. Le récit est ponctué, au fil des événements, par les témoignages des enfants et adolescents de l'époque. La réalité de ces terribles années prend alors encore plus de relief et de vérité.

Résister aux directives imbéciles, à la disparition des bretelles, à l'odeur du savon parfumé au congre, à l'enrichissement outrageant, à l'invasion des doryphores, au régime 100% patates, à l'obsédant raffut de l'aviateur qui perfectionne son pas de l'oeie dans la chambre, à la tentation de la dénonciation...

*Le 19 juin 1940, premier jour de l'Occupation allemande de Camaret, trois officiers se rendent à l'Hôtel des Pois pour y installer la Kommandantur. Ils prévoient de transformer le café en bureau, et l'hôtelière, contrariée par ce qui allait bousculer ses habitudes, ose timidement : « Si ces messieurs pouvaient plutôt s'installer au salon... ». La réponse fuse, impérieuse : « Impossible Madame, c'est la guerre. »*

Deux tomes de 500 pages, ponctuées de photos et d'illustrations. Un index détaillé de toutes les personnes mentionnées. Deux livres d'Histoire, accessibles à tous, écrits afin qu'une trace de cette période subsiste, pour que les anciens se souviennent et que les plus jeunes puissent apprendre.

Disponible à Camaret au supermarché U Express, au Comptoir de la Mer et au tabac presse Quai 21 ; à Crozon : à la librairie Au Parchemin et à l'Espace Culturel Leclerc.



**... et je suis devenue galeriste –  
Histoire de la galerie Nuage bleu à Morgat  
Élisabeth Picot-Le Roy  
Éditions Lelivredart**

« Enfant, je guettais chaque mois l'arrivée du même magazine, et, arrêtant exceptionnellement mes gambades dans les champs, j'allais à la hâte à la dernière page où m'attendaient, en double, les Baigneuses de Cézanne, les Coquelicots de Monet, une petite fille peinte par Berthe Morisot ou bien d'autres encore... Pour y déceler les sept erreurs, je parcourais les compositions des deux tableaux et scrutais les détails de la touche. Puis je découpais l'image fidèle à l'original, au dos de laquelle je collais le tout petit texte qui l'accompagnait. La chemise qui abritait mes trésors fut jusqu'à mes 17 ans mon unique livre d'art. »

Depuis 2002, Élisabeth Picot-Le Roy accueille dans sa galerie Nuage bleu, à Morgat, artistes et amateurs d'art. Morgatoise par alliance, elle tombe amoureuse de Morgat depuis Paris, à travers la collection de cartes postales anciennes de la Presqu'île de son mari. Elle raconte son parcours, depuis sa rencontre avec l'artiste Sophie Favre, émaillé de souvenirs d'enfance. Comme un jeu de miroir entre les années qui l'ont vue grandir et les moments décisifs qui l'ont menée à sa carrière de galeriste.

Élisabeth Picot-Le Roy grandit à la campagne et découvre son premier musée à l'âge de 17 ans, à l'occasion d'un voyage en Angleterre. Pendant son séjour d'un mois et demi, elle visite tous les musées

de Londres et n'a cessé depuis d'entrer dans tous les lieux dédiés à l'art qu'elle trouve sur son chemin. En 1999 sa rencontre avec Sophie Favre marque un tournant dans son rapport à l'art, l'entraînant tout d'abord à devenir agent pour l'artiste, avant d'ouvrir sa galerie à Morgat, puis de proposer des stages destinés à de futurs galeristes ou à toutes personnes désireuses de promouvoir des artistes.

Malgré l'habitude de rédiger de nombreux rapports liés à son métier de consultante en entreprise, elle se sent incapable d'écrire quoi que ce soit en lien avec les émotions. Désireuse pourtant d'écrire sur l'œuvre de Sophie Favre et des autres artistes exposés dans sa galerie, elle s'inscrit à un atelier d'écriture qui l'aide à trouver les mots et la manière pour exprimer ce qu'elle veut. Suite à une suggestion de son fils, l'idée de couper sur le papier son expérience apparaît et elle se livre avec rigueur et plaisir à l'exercice.

Un ouvrage qui se veut avant tout didactique, pour expliquer tout ce qu'implique le métier de galeriste sans pour autant être un guide méthodologique. Un livre ponctué d'anecdotes, qui témoigne de la passion d'Élisabeth Picot-Le Roy pour son métier et du plaisir qu'elle a d'ouvrir chaque jour, durant l'été, la porte de sa galerie.

*Disponible à la galerie ou à la librairie Au Parchemin à Crozon.*



## Une Bretagne par les contours

Yann Lesacher

Les éditions De Dahouët

Yann Lesacher, Yal de son nom d'artiste, s'est lancé un défi de longue haleine : raconter ses pérégrinations le long du GR 34 sous forme de carnets de voyage. Aquarelles, dessins au crayon, au feutre ou encore à l'encre, il alterne les techniques et les approches et ponctue ses pages de dessins humoristiques. Une randonnée contemplative autour de la côte bretonne éditée sous forme d'une série d'ouvrages dont le 11<sup>e</sup> tome vient tout juste de sortir, relatant son périple de la pointe St-Mathieu à l'Hôpital Camfrout. Il n'est donc pas encore passé par chez nous, mais cela ne saurait tarder !

Disponible sur [www.editions-de-dahouet.com](http://www.editions-de-dahouet.com)

## L'albatros

Seven Reizh

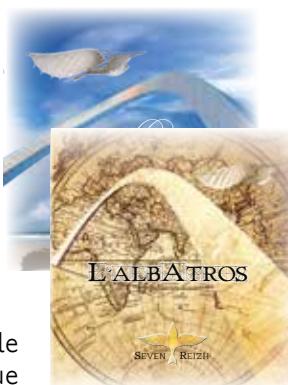
Quand deux amis d'enfance décident, un peu sur un coup de tête, de réaliser leur rêve d'enfant et de se lancer dans une trilogie musicale, ils sont loin d'avoir conscience de l'ambition de leur projet. Quinze ans plus tard, le dernier volume de leur trilogie, devenue quadrilogie par la force des choses, voit le jour et finalement, l'aventure ne fait que commencer !

Grands amateurs de littérature et fans inconditionnels de Pink Floyd, Peter Gabriel, Alan Stivell ou encore Debussy, Claude Mignon et Gérard



Le Dortz décident d'écrire et de composer un opéra-worldrock aux multiples influences. Seven Reizh naît et son premier album *Strinkadenn'Ys* sort en 2001. Cinq ans plus tard, *Samsâra*, le deuxième volet est publié. La rencontre avec un mécène allemand fan du groupe permet à l'aventure de continuer et, tandis que Gérard poursuit l'écriture du roman *la Barque ailée et l'Albatros*, racontant la vie de Jean-Marie Le Bris, pionnier oublié de l'aviation, Claude concrétise la création musicale. Devant l'ambition du projet, le dernier volet arrive en deux temps : *la Barque ailée* paraît en 2015 et *l'Albatros* trois ans après. Deux tomes pour un roman de 500 pages et plus de deux heures de musique qui vous emmènent en voyage de la Bretagne à la Kabylie en passant par la Chine.

Comme à son habitude, Claude s'entoure de nombreux musiciens aux accents multiples pour réaliser les deux derniers volets, gardant la guitare, le piano, la basse et la batterie comme socle de base et conservant ainsi l'essence « rock » de Seven Reizh, tout en acquérant une ampleur nouvelle.



Depuis le début de l'aventure, 53 musiciens, 72 instruments, 70 choristes et 2 bagadoù ont participé aux différents albums.

Prochaine étape : la sortie d'un 33 tours reprenant la trame musicale de *l'Albatros*, retravaillée dans une nouvelle approche musicale, instrumentale... quoique, rien n'est encore vraiment fixé ! Une seule certitude, la pochette sera l'œuvre d'Yveline Abernot, talentueuse calligraphe installée à Camaret. Une histoire à suivre...

Disponible Au Parchemin, chez Connect, à l'Espace Culturel Leclerc et à la bibliothèque à Crozon.

**crozon**

# MAISON DES MINÉRAUX

pour les curieux de nature...  
expositions et animations plurielles

**SAISON 2019**

**NOUVEAUTÉ 2019 : ouverture du  
Jardin Insolit(h)e de Bretagne**

**Juillet et août : tous les jours de 10h à 19h**  
**[www.maison-des-mineraux.org](http://www.maison-des-mineraux.org)**



Crozon • Morgat

VOYAGES | LOCATION | FORMATION

Catamaran, Pirogue, Stand Up, Bateaux Voile & Moteur



Offrez  
un rêve en mer  
une balade ou  
un week-end

## NAVIGUER EN CATAMARAN

### CROISIÈRES, SORTIES À LA CARTE

Capacité de 8 à 21 personnes  
Des évasions de 2h30 à 7 jours.



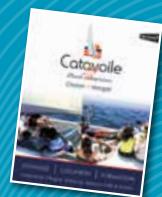
- L'ÎLE VIERGE, LE CAP DE LA CHÈVRE ET LES PLAGES DE LA BAIE
- COUCHER DE SOLEIL & DÉGUSTATION
- JOURNÉE DÉCOUVERTE
- JOURNÉE ÎLE DE SEIN

LOUEZ NOS BATEAUX  
*Naviguez en toute liberté !*

Erwan ROGNANT • **06 69 18 07 76**

contact@catavoile29.fr

Bureau sur le port  
Embarquement Pontons B et F



DEMANDEZ  
LE PROGRAMME

# Michel Le Gentil

**E**ntrez, en sept lettres, dans l'univers d'argile et de poésie de Michel Le Gentil.

## Z comme Zen

Ma pratique artistique repose sur le zen.

Quand on travaille à 1300°, on joue avec le feu. Tout fond à une certaine température, les émaux coulent et cela peut vite devenir catastrophique. On doit s'habituer à prendre cette dimension-là en compte et à ne pas s'affoler. Paul Valéry disait que le potier donnait au feu le problème d'un vase et que le feu rendait l'oracle. C'est un peu ça. On confie notre travail au feu et on croise les doigts pour que le résultat soit là. Il faut aussi se faire confiance. C'est sans doute plus facile d'être zen quand on a une certaine pratique, un certain savoir-faire. J'ai commencé la poterie en 1975, c'était un autre siècle. Pendant 30 ans, j'ai fait douze cuissos d'email par an dans un four de 1m<sup>3</sup>. Après ça, je peux être zen. J'ai connu des échecs, j'en ai tiré les leçons.

## L comme saint Laurent

On reste encore dans le domaine du feu avec saint Laurent, mort sur un gril. Le potier ne cuit pas que des pots, il cuit aussi un peu sa peau. C'est une partie de nous-même qui est mise à l'épreuve du feu. Une pratique artistique n'est jamais déconnectée d'une pratique religieuse ou philosophique. Il y a tout un



monde qui nous surveille, qui regarde par dessus notre épaule. Je pourrais aussi citer Bernard Palissy, céramiste obstiné du XVI<sup>e</sup> siècle, qui, à court de bois pour cuire ses œuvres, brûlait ses meubles et se mettait en danger. Tout nous ramène à nous dans notre pratique, ce ne sont pas que des tesson de poterie que l'on cuite.

## M comme mois

Dans notre pratique artistique, on est obligé de compter en semaines ou en mois car le résultat est toujours différé. On crée une chose qui doit sécher, être décorée, puis cuite. Tout ça prend du temps et pendant tout ce temps, le projet plastique bouge, l'objet s'enrichit de cette épaisseur du temps, de cette lenteur. Les anciens potiers chinois ne cuisaient leur céladon que quand la pression atmosphérique était basse. Cela favorisait la réduction de l'oxyde de fer et ils obtenaient des céladons beaucoup plus purs. Avec le temps, j'apprends à désapprendre tout ce que j'ai appris. Je suis libre de faire ce que je veux, ce qui compte c'est que mes pièces soient à la hauteur de mon exigence. Ce que je crée n'est pas simplement fait pour décorer, plutôt pour bouleverser les gens, pour qu'ils ne voient plus les choses de la même manière, pour faire bouger les lignes. C'est pour cela qu'il faut prendre des risques, quitte à tout rater, et c'est ça qui m'intéresse. Il faut jouer avec le feu !

Il existe un très beau livre de Jean Genêt, *L'Atelier d'Alberto Giacometti*, où il écrit que le bronze a été enrichi par le travail de Giacometti. C'est ça qu'il faut voir, ce que l'argile a gagné du travail d'un artiste.

## C comme Charbon

Dernièrement, pour la commande d'un grand bison bleu trop volumineux pour être cuit dans mon nouveau four, j'ai remis mon vieux four en marche. Je ne l'avais pas utilisé depuis 5 ans et j'ai eu l'impression de retourner au charbon. J'ai dû reprendre mes vieilles courbes de cuisson, mes vieilles formules d'email. C'est comme si rien n'était jamais acquis, c'est un métier qui apprend l'humilité et c'est ça retourner au charbon. Cet ancien four, construit en 1979, s'allume avec une grande badine imbibée d'alcool, il fait le bruit d'une chaudière qui ronfle, on entend le siffllement de la flamme, on le conduit à l'oreille. C'était très agréable de le retrouver.

## E comme les éléments

Le potier, dans sa pratique, rassemble tous les éléments. L'air qui joue sur les séchages et les cuissions. L'eau, car sans elle l'argile n'aurait pas cette plasticité. Le feu qui cuite les œuvres et la terre dont on ne peut pas se passer. On est tout ça et mon rapport à la terre participe à mon existence, au fait d'être au monde pleinement.

## W comme wagon-lit

Un mot qui me ramène à mon histoire familiale. Mon grand-père était chef cuistot à bord du Train Bleu, un train de la CIWL, la compagnie des wagons-lits, qui allait de Calais à Vintimille en Italie. C'est lui qui m'a aidé à payer une partie de mon premier four et à me lancer dans la profession. L'idée du train amène à l'idée de voyage. Avec mes pots, je fais un voyage immobile. Le jour, mais la nuit aussi. Comme Bashung le chantait : « la nuit je mens, je prends des trains à travers la plaine. »



## B comme Bien

Créer me fait du bien et je ne pourrais pas faire autre chose. **B comme Butor** aussi. J'ai correspondu avec le poète pendant une vingtaine d'années, j'ai collaboré avec Michel Butor sur des revues de poésie. C'est un homme qui ne faisait que du bien, un homme très généreux. **B comme** le compositeur Jean-Yves Bosseur également, qui m'a demandé de participer à *Reuz à Landé* organisé par l'association Beauséjour, en août, à Landévennec. Un grand amateur de poterie qui s'est lancé dans l'aventure de cette exposition avec beaucoup d'enthousiasme.

**Rendez-vous donc à Landévennec les 6 et 7 août, pour découvrir le travail de Michel Le Gentil et celui des autres céramistes conviés à l'évènement : Jos Bernard, Didier Bourel, Stan Brélivet, Claire Briant, Mimi Caroff, Mathieu Casseau, Glaoda, Bruce Gould, Kerozen, Benoist Lagarde, Florence Le Gouguec, Charlotte Muzy et Evelyne Talbourdet. Les plasticiens Nicolas Fédorenko et Matthieu Dorval exposeront également des céramiques. Un parcours à travers le bourg, chez treize habitants qui accueillent dans leur salon ou leur jardin, le temps de l'exposition, le travail des artistes. Les visiteurs pourront échanger avec les artisans et leurs hôtes. Ce sera aussi l'occasion (révée) de faire la connaissance des habitants de Landévennec et de découvrir les coins charmants et cachés du bourg.**

Mardi 6 août, de 14h à 19h. Mercredi 7 aout, de 10h à 19h. Contact pour l'association Beauséjour : [jean-yves.bosseur@orange.fr](mailto:jean-yves.bosseur@orange.fr) ou 06 44 91 52 90.

## Kaz'Heol Games



**« On n'arrête pas de jouer parce qu'on vieillit ; on vieillit parce qu'on arrête de jouer. » Cette citation de George Bernard Shaw, prix Nobel de littérature en 1925, est de loin la préférée d'Edith et Luc Grouhel qui partagent leur passion du jeu dès que l'occasion se présente depuis plus de sept ans.**

Tout a commencé alors qu'Edith, institutrice à la retraite, rejoint le Secours Catholique de Camaret et propose de créer du lien par le biais des jeux. Inspirés par ceux qui sont présentés au Musée Vivant des Vieux Métiers, ils installent leurs outils dans un ancien dortoir du collège Sainte Jeanne d'Arc et proposent des ateliers de fabrication. Les jeux fabriqués sont utilisés pour différentes manifestations et remportent toujours un grand succès. Ils partent même en voyage à Lourdes, un très beau souvenir pour le couple. À la fin du second mandat d'Edith au Secours Catholique, les jeux sont offerts au Café Solidaire de Quimper.

Les habitués continuent cependant de les solliciter. Edith et Luc décident alors de construire de nouveaux jeux et Kaz'Heol Games voit le jour. Luc découpe le bois, Edith assemble les pièces et fait les finitions, un vrai travail d'équipe. Fêtes de la Mer, kermesses, animations diverses et variées, le couple se déplace en fonction des demandes et intervient également dans les EHPAD et

les hôpitaux. Bâtonnets, croix de bois, carrom, birinig, échecs, dames, fanorona, hexastic, billard camarétois, palétanque, passe-trappe, passe-boule, para-dice..., Luc et Edith ont déjà construit vingt-trois jeux pour leur collection personnelle et comptent bien ne pas s'arrêter là.

Jouer en expérimentant, en se concentrant et en construisant de nouveaux jeux. Apprendre en s'amusant. Échanger pour favoriser les contacts et s'ouvrir à l'autre. Partager les émotions, les joies, le plaisir d'être ensemble. Découvrir l'autre et favoriser la convivialité intergénérationnelle. Retrouver la famille. Oublier les écrans. Transmettre son savoir-faire et son enthousiasme. Autant d'atouts que nos deux passionnés mettent en avant lors de toutes les manifestations auxquelles ils participent.

Parmi les préférés du couple, l'Hexastic est un jeu découvert lors d'une manifestation en Vendée et reconstruit à l'identique de retour en Bretagne. Six côtés, six manches, six joueurs qui jouent en même temps et tentent de vider leur camp le plus vite possible. À chaque victoire, les joueurs changent de place. 1, 2, 3 et c'est reparti. Un jeu convivial et très dynamique, adapté à tous les âges.



**Alors si vous avez envie de vous amuser, rendez-vous tous les mercredis jusqu'au 21 août sur la place St-Thomas à Camaret de 17h à 19h. Vous pourrez également retrouver les jeux d'Edith et Luc à l'occasion de la journée « Les Voiles de Camaret » organisée le 15 août par l'association Camaret Plaisance.**

Contact : [edith.grouhel@gmail.com](mailto:edith.grouhel@gmail.com) ou 06 83 63 10 09



**SALON DE THÉ BOUTIQUE**  
 96 BD DE LA FRANCE LIBRE • MORGAT • 02 98 26 97 83  
 DU MARDI AU SAMEDI DE 10H À 18H  
 DIMANCHE DE 10H À 13H  
 TARTINES, BOUDHA BOWL,  
 CORNISH PASTY, SCONES SALÉS



**BRUNCH** JUILLET/AOÛT  
 SAMEDI ET DIMANCHE DE 10H À 13H  
 TRADITIONNAL BREAKFAST  
 ENGLISH MUFFIN  
 BREAKFAST MIX

New

Portions  
enfants

**BOUTIQUE** 18 QUAI KADOR • MORGAT • 02 98 99 37 33  
 DU MARDI AU DIMANCHE  
 DE 10H À 13H ET DE 14H À 19H – MARDI JUSQU'À 22H



**LE TUKTUK**  
 FOOD



À partir de 11h30 sur les quais

## Galerie Picot-Le Roy



Christian RONCERAY

Yun Jung SONG

28 juillet—25 août

Nuage Bleu - 14, Quai Kador - MORGAT  
[www.picotleroy.com](http://www.picotleroy.com) - 06 03 34 34 60  
 sauf lundi 11h-12h30 / 17h-19h30



## De bois et de fleurs

**L**e temps d'un café, votre reporter a posé quelques questions à Bernard Thomas, fleuriste qui, en plus des traditionnels bouquets de roses, de lys et des compositions variées, propose ses créations en bois flotté.

**Amzer :** Bonjour Bernard. Qu'est-ce qui vous a amené au métier de fleuriste ?

**B.T. :** J'ai un parcours atypique. Je viens du secteur technique et qualité de l'horticulture. Cette base m'est très utile dans mon métier de fleuriste, car mes clients sont souvent demandeurs de conseils pour bien s'occuper de leurs plantes. Cela fait dix ans que je fais ce métier. Je suis resté six ans sur Lanvéoc, où je tenais la boutique Gingembre, et je suis installé à Pont-de-Buis depuis bientôt quatre ans. Quand j'habitais à Lanvéoc, je passais beaucoup de temps à me balader sur les plages et dans les criques pour glaner les morceaux de bois rejetés par l'océan. Je suis également photographe et botaniste amateur. Après avoir parcouru la montagne et photographié sa flore, j'arpente maintenant les monts d'Arrée à la recherche d'espèces rares.

**Amzer :** Comment êtes-vous passé des fleurs au bois ?

**B.T. :** Je me suis lancé dans les créations en bois flotté il y a une dizaine d'années. J'ai toujours pensé qu'une boutique au bord de l'océan devait être le reflet de son environnement. J'ai donc cherché

des idées pour associer l'art floral à la décoration marine. C'est en fait l'art floral qui a donné naissance à mes bateaux. J'ai commencé en intégrant le bois flotté à mes bouquets, puis, petit à petit, la part de végétal a diminué. J'utilise des spathes de palmiers, des cosses de graines, en complément du bois. Les ports sont plus récents, j'ai commencé à les créer quand je me suis installé à Pont-de-Buis. Ils sont plus colorés, plus vivants sans doute aussi avec leurs nombreuses façades de commerces. Je les crée en fonction du bois que j'ai sous la main et j'ai beaucoup de commandes avec des demandes très spécifiques.

**Amzer :** Comment créez-vous ?

**B.T. :** Tout commence par la coque. Quand je trouve un morceau de bois, je me demande toujours comment je vais le mettre en valeur au mieux. C'est ça qui m'inspire et qui me pousse à créer. J'aime ce moment où le morceau de bois me guide pour construire le reste du bateau. Cette étape est déterminante pour le reste, car c'est sur la coque que repose tout l'équilibre du navire, qui est monté sur une tige métallique fixée à un socle en galet. Ensuite, chaque partie est percée et chevillée, pour que l'ensemble soit solide. Ma perceuse est sans doute l'outil que j'utilise le plus. J'ai installé mon atelier à l'arrière de ma boutique, ce qui me permet de créer dès que j'ai un moment dans ma journée. Je m'immerge alors dans un univers hors du temps.



Découvrez les créations de Bernard Thomas dans sa boutique, 13 rue de Quimper à Pont-de-Buis-lès-Quimerc'h.

## AMBIANCES NATURE

Fleuriste

06 49 22 86 01

02 98 27 57 16

13, rue de Quimper  
Pont-de-Buis-lès-Quimerc'h

# AutRement

CONSEIL EN IMAGE · COIFFURE  
ESTHÉTIQUE · COLORISTE VÉGÉTAL

Du nouveau pour vos ongles !  
vernis semi-permanent  
& gel

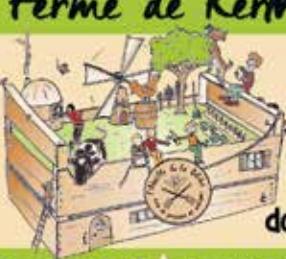


6, rue Alsace-Lorraine · Crozon

02 98 23 52 21

\*sur présentation de cet encart

## Magasin de producteurs Ferme de KerMarZin - Argol



des produits paysans  
frais, locaux et bio  
dans un magasin collectif

le vendredi ★ de 15h30 à 19h30 ★ toute l'année

## Carnet de voyage

# Autour de Douarnenez

Belle rencontre  
au large



La pointe de la Jument



La plage des Sables  
Blancs



L'île Triste



Moulin de Keriolet



DOUARNENEZ

AMZER

La côte vue  
du large



Fleurs  
des dunes  
Coquelicots  
et chardons



Dessins de sable  
du petit Mousse



an à la  
côte du port

Le Rosmeur



Visite au  
Port-Musée



Août 2019

# Douarnenez

**A**près un périple plein ouest sur la belle Ouessant, cap au sud pour une petite virée à Douarnenez.

**11h17** • À force de prendre son temps, on finit par être en retard ! Invités à déjeuner, il est plus que l'heure de prendre la route. Un détour, un tracteur et nous voilà juste à l'heure pour glisser nos pieds sous la table.

**13h43** • Ce n'est pas le moment de digérer, l'océan nous appelle. Au milieu du ponton, Vulcain attend, vaillant navire de... 6m20 de long ! Le Capitaine et les Mousses s'activent à bord et l'amarre est enlevée. La mer est calme, le soleil brille et la brise légère devrait suffire à gonfler nos voiles, une fois les balises du port de Tréboul dépassées.

**14h58** • La grand-voile est hissée, le foc de sortie, le bateau avance doucement mais sûrement. Le Menez-Hom au loin domine le paysage et sert de repère pour se diriger. Les Mousses s'inventent un monde peuplé de jambes de bois et de poissons étranges, croisent des tortues et des dauphins volants. Une balade vers le large, à admirer la côte avant de vire

et de reprendre la direction de l'Île Tristan. Le vent se lève, un peu, et le bateau file à plus de 4 noeuds.

**16h12** • Le Port-Rhu se rapproche et après avoir affalé, la passerelle se lève pour nous laisser passer et nous accostons au ponton, entourés de navires anciens où le bois règne en maître.

**16h55** • Après un cornet de glace dégusté sur les quais, il est l'heure pour un petit tour au Port-Musée. Scènes de pêche, vieux gréements, bistrots d'époque et boîtes de sardines, les expositions nous racontent des histoires du passé.

**17h32** • Une fois les vestiges romains traversés, nous trouvons une des raisons de notre passage au musée : le monde fantastique créé par les classes de 6<sup>e</sup> du collège Sainte-Jeanne d'Arc de Crozon dans le cadre de leur projet **Au fil de l'eau au fil de l'art**. Le résultat d'une année de réflexions, de recherches et de création autour des déchets, du recyclage et du milieu marin. Une collaboration entre plusieurs enseignants, orchestrés par Jana Tertu, professeur d'Arts plastiques et de musique, et Barbara Smith, plasticienne camarétoise. Crabes, requin-fourchettes, poissons-licornes, méduses, tortues géantes, étoiles de mer et espadons aux couleurs intenses flottent dans les airs. Une plongée dans des abysses imaginaires, dignes d'un roman de Jules Verne. Des poèmes écrits par les élèves accompagnent les sculptures marines, comme autant



de sonnettes d'alarme pour faire réagir le lecteur. Une belle exposition à voir sans plus tarder ! À la fin de l'exposition, les filets de pêche des sculptures seront récupérés et recyclés en granulés par la Start up brestoise Fil&Fab, partenaire du projet, pour leur donner une nouvelle vie et permettre la création d'objets de design.

**18h26** • Retour au ponton, au port, à la maison. Encore une journée bien remplie !



## Planète en danger

Abandonnés sur la plage,  
De toutes les couleurs ils sont  
Les filets qui attrapent les poissons.  
Le plastique quand à lui,  
Envahit notre faune sous-marine.  
Nos déchets envahissent nos mers.  
Les oiseaux subissent les conséquences de notre pollution.  
Bien d'autres déchets ne devraient s'y retrouver  
Et pourtant il y en a tout le temps  
Et les hommes  
Ne voient pas que leur planète va si mal.  
Les déchets envahissent nos plages  
Tandis que les mouettes fêtent  
Leur dernier banquet.  
Pour aider notre planète et les animaux qui vivent,  
Il faut les recycler.

Rozenn R. et Izia L.

**VOS VACANCES À L'ANCIENNE ABBAYE DE LANDÉVENNEC**

**Programme du 1<sup>er</sup> au 23 août 2019**

**Ateliers enfants à 14h30**

- Lundi : Enluminures
- Mardi : L'apprenti archéologue
- Mercredi : Le petit détective
- Jeudi : Bâtisseur
- Vendredi : L'apprenti archéologue

**Nocturnes**

7 & 14 août, 21h

**Visites guidées**

Du lundi au vendredi  
14h30 à 17h

**Concerts**

Tété - 1<sup>er</sup> août, 19h  
Quentin Vestur et Glenn Gouthe - 8<sup>e</sup> août, 19h  
Cécile Corbel - 15 août, 20h

[www.musee-abbaye-landevennec.fr](http://www.musee-abbaye-landevennec.fr) / tel : 02 98 27 35 90

[Facebook](https://www.facebook.com/museeabbayelandevennec/) [Instagram](https://www.instagram.com/museeabbayelandevennec/)

Musée de l'ancienne abbaye de Landévennec - Ouvert tous les jours de 10h30 à 19h

## Elles se lancent

**P**ortraits de deux femmes qui ont osé changer de vie, revoir leurs priorités, pour transformer leur rêve en réalité.

### De l'hôtellerie aux crèmes glacées

Que les amateurs de glaces se réjouissent ! Anne Daviet, de la Ferme des Petites Vaches, sur la route des Manoirs à Crozon, propose, depuis quelques mois, des crèmes glacées et des sorbets locaux, naturels et... délicieux !

Après un poste itinérant à travers l'hexagone pour un groupe hôtelier et un emploi d'assistante commerciale, Anne décide de se réorienter il ya quatre ans. Son BPREA\* en poche, elle rejoint, sur l'exploitation, son conjoint Landry Trétout déjà installé depuis neuf ans. Elle apprend le métier à ses côtés et commence à s'organiser pour réaliser son projet : se lancer dans la fabrication de crèmes glacées et autres produits dérivés. Elle suit quelques formations, lit différents ouvrages sur le sujet et échange avec d'autres producteurs de glaces artisanales. Elle fait installé son laboratoire dans un local attenant à la maison, pour pouvoir profiter de ses deux enfants tout en travaillant.



Elle choisit ses ingrédients, privilégiant les circuits courts, les produits bio et les fruits de saison. Elle fait des tests, goûte, recommence, affine ses recettes jusqu'à trouver les formules idéales.

Vanille, chocolat, café ou encore caramel au beurre salé, les classiques seront disponibles tout au long de l'année. Les crèmes glacées aux fruits et les sorbets varieront au fil des mois et des opportunités. Fraises, framboises, poires pour le moment et pourquoi pas, un jour, tomates et basilic ! Pour varier les plaisirs, Anne fait en ce moment des essais de bâtonnets glacés, de gâteaux glacés pour les anniversaires et de bûches glacées pour les fêtes de fin d'année.

Anne vous propose de découvrir ses produits directement à la ferme les mercredis, vendredis et samedis de 16h à 19h. À emporter ou à déguster sur place, en profitant du site pour faire une balade en famille jusqu'au ruisseau de Kerloc'h à 1,5 km de la ferme.

Elle est présente tous les mardis matin au marché de Camaret et les jours de foire à Crozon. Elle s'installera avec ses glaces et ses cornets sur la terrasse ensoleillée du café Les Voyageurs à Lanvéoc le lundi 5 août.

Contact : Ferme des Petites Vaches  
- Kerbiriou - Route des Manoirs -  
Crozon - 06 60 62 78 94

\* Brevet Professionnel Responsable d'Exploitation Agricole



## Du marketing à la guest house



Une maison blanche aux volets jaunes, perchée dans les hauteurs de Morgat, un grand jardin à l'ombre des pins et des pommiers et le sourire accueillant de Delphine. Bienvenue à Philadelphia !

Il y a cinq ans, lors d'un voyage aux Canaries, Delphine Le Borgne et Philippe Bossard, deux amoureux de la nature et de la glisse, découvrent le concept des guest houses, berceaux de belles rencontres. L'idée germe alors de créer une auberge en Presqu'île. Peu de temps après, Delphine quitte son poste dans le marketing, s'installe à Crozon et le couple commence à chercher le lieu idéal pour son projet. Après six mois de visites intensives entre Morgat et Camaret, ils ouvrent la porte de cette maison des années 1940 et décident d'en garder la clé. Très bien située, au calme, proche des commerces, de la plage et des chemins de randonnée, elle correspond en tout point à ce qu'ils avaient imaginé. Il ne reste plus qu'à tout rénover ! Pendant trois ans, la maison est louée en saison et le couple profite de l'hiver pour avancer les travaux. En juin, Philadelphia, fusion de leur deux prénoms, ouvre ses portes et accueille ses premiers vacanciers.

Le rez-de-chaussée est équipé d'une grande salle de douches et d'une pièce pouvant accueillir planches

de surf, combinaisons et autres matériels de sports de glisse. Au premier étage, on trouve un dortoir et ses trois lits superposés, une seconde salle de bain, une cuisine équipée et la pièce de vie avec sa grande table et ses canapés. L'étage suivant donne sur quatre chambres doubles ou familiales. Chacun a la clé de sa chambre et le reste de la maison est partagé. Delphine s'occupe du petit déjeuner, composé de produits simples, savoureux et locaux. Un moment convivial, idéal pour rencontrer les autres résidents et discuter autour d'une tasse de thé ou de café. Les chambres sont disponibles pour quelques jours, une semaine ou plus. Delphine propose également des semaines surf et hébergement en collaboration avec Philippe et Nicolas de Moby Dick Surf School, David d'Absolute Surf ou encore Guillaume de Magnet, la nouvelle école de surf itinérante en Presqu'île.

Un premier été qui commence sous de bons augures, avec un carnet des réservations déjà bien rempli. Très contente de ses débuts, Delphine est ravie d'avoir osé se lancer et nombreuses sont ses idées pour faire vivre ce lieu chaleureux, ouvert des vacances de Pâques à la Toussaint.

Contact : 79 rue de l'Atlantique - Crozon-Morgat - 33 6 73 28 43 20 - philadelphia.morgat@gmail.com - [www.phila-delphia.fr](http://www.phila-delphia.fr)

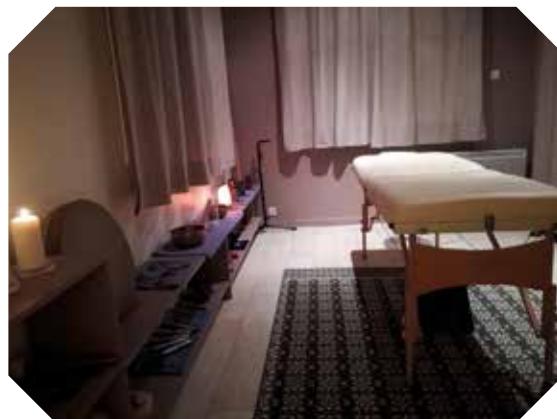


**A Lanvéoc, quatre praticiens du bien-être ont choisi de mutualiser un local afin d'offrir du bien-être et de la détente au plus grand nombre. Bienvenue au Spas z'ene\*.**

L'idée de créer un lieu commun, convivial et chaleureux germait en chacun d'eux depuis plusieurs années. Après avoir trouvé un local à l'automne dernier et fait quelques travaux, ils ont ouvert Spas z'ene en janvier. Une grande pièce divisée en deux. Un espace avec un bureau où chacun prend le temps de discuter avec les gens pour bien cerner la raison de leur venue. Un autre, derrière un rideau pour la salle de soins corporels. Un agenda partagé... Et ainsi, tout le monde amène un peu de soi aux autres. Le local accueille également une fois par mois une permanence de la Ligue Contre le Cancer.

### Les massages ayurvédiques de Yannick

L'Ayurveda est une science holistique qui évolue depuis plus de 5000 ans en Inde. Il se rapporte aux théories des cinq éléments et au bon fonctionnement des doshas, les trois complexes énergétiques. C'est un très bon complément à notre médecine conventionnelle, car le principal but des soins et massages ayurvédiques est de favoriser l'élimination des toxines dans l'organisme



pour assurer son bon fonctionnement. Yannick propose différentes pratiques bien-être adaptées aux besoins de chacun.

### La réflexologie de Julie

La réflexologie plantaire est issue de la médecine traditionnelle chinoise. C'est une thérapie manuelle, naturelle, préventive et curative. Il s'agit de pressions sur des zones réflexes du pied car tous les organes du corps sont reliés à la voûte plantaire. Julie suit un chemin sur le pied et agit sur différentes zones en fonction de ce qu'elle ressent, pour soulager les faiblesses, restimuler, faire circuler. Une séance favorise la détente, la relaxation et la circulation d'une énergie nouvelle.

### Les voyages sonores de Murielle

Murielle propose des voyages immobiles au rythme des sons et des vibrations. Grâce à la relaxation et à la détente, le corps peut se libérer de lourdes peurs, souffrances ou émotions désagréables et les remplacer par une harmonie holistique qui favorise un meilleur ancrage sur Terre dans le quotidien. Une sensation de bien-être global s'installe dans la durée grâce au lâcher-prise conscient et au principe de la « mémoire cellulaire » qui enregistre les informations véhiculées par les instruments.

### Les massages suédois de Patricia

Patricia est spécialisée dans le massage suédois, un massage avant tout musculaire. Il peut être relaxant ou tonifiant, léger ou plus profond. Les effleurements, les

pétrissages et autres procédés permettent une véritable relaxation musculaire, un relâchement des tensions. Les drainages favorisent la circulation des toxines ainsi qu'une meilleure oxygénéation des tissus. Le massage suédois entretient la souplesse et la bonne santé des muscles.

Yannick, Julie, Murielle et Patricia proposent également des massages à quatre mains ou des massages pour deux personnes.



Pour prendre rendez-vous :

Yannick : 06 02 24 57 30 • Julie : 06 85 22 54 31  
Murielle : 06 75 93 76 22 • Patricia : 06 66 68 25 78  
30 rue de l'Aviation, Lanvéoc • [www.spaszene.fr](http://www.spaszene.fr)

Toutes ces pratiques ne remplacent pas une consultation chez un médecin. Elles vous accompagnent dans la prise en charge globale de votre santé.

\*prononcé Espace zen : Ene en breton signifie l'âme

## SARA FRATINI



[www.sarafratini.art](http://www.sarafratini.art)

Exposition de peinture  
du 9 août au 15 septembre 2019

Galerie du Kador - 16, quai Kador - Crozon-Morgat  
Tous les jours sauf le lundi de 15h à 19h  
sur rendez-vous au 06 24 80 81 05

**SONJA CAUVIN**  
création de bijoux contemporains  
[www.sonjacauvin.fr](http://www.sonjacauvin.fr)



Association



démonstration-exposition  
**Atelier de tissage**

**LE FAOU**

du 1 au 31 AOUT 2019  
tous les jours 10h-19h  
en face de l'église

contact : nicole guédes 06.25.51.63.76 / laura hoogland 06.77.49.43.64

## Trouble-fête

**A**u village, c'est la fête la plus joyeuse de l'année. Tout le monde participe à la farandole. C'est la fête des fleurs, la tisane de verveine coule à flots. Tout à coup, une ombre malfaisante envahit le château. La farandole s'arrête. Les fleurs fanent, la verveine ne sent plus rien. Il se met à pleuvoir des cordes. Tout le monde part, la farandole se brise. Quelques instants plus tard, l'ombre disparaît. La verveine est changée et les tisanes ressentent enfin les joies de l'été. Les fleurs reprennent leurs couleurs et la farandole est complète. Le beau temps remplit ce village de bonheur. Les fleurs sont plus belles que jamais, les villageois plus heureux que jamais. L'ombre ne reviendra pas.

Olive Dubeaurepaire - 10 ans

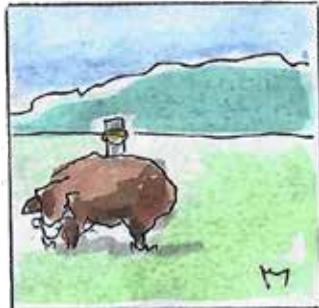
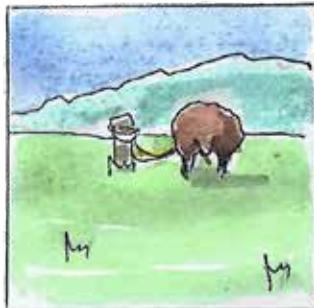
À vos plumes : **tiroir/regard/hasard** : trois mots pour un texte à inventer et à nous envoyer par mail ou par courrier avant le 17 août. Laissez libre cours à votre imagination en moins de 200 mots...

Merci à tous ceux qui, chaque mois, nous envoient leurs écrits. Faire un choix est toujours compliqué ! Nous conservons précieusement les textes non publiés et nous leur consacrerons une rubrique très prochainement.

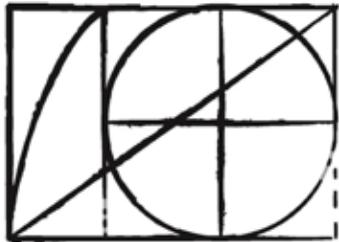
### Camembert ou la vie trépidante d'un mouton solitaire

*Peur subite*

de Charlotte Cany



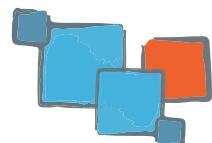
agence d'architecture



construction • rénovation  
extension  
aménagements intérieurs



L'architecte du Bout du Monde  
*Yves le Carboulec*



2 quai Kador - Morgat - 09 50 31 84 55



**AMZER**  
à l'envers



Aux portes de la mer d'Iroise,  
découvrez les trésors du **Cap de la Chèvre**  
et de l'**Anse de St Nicolas**

avec le circuit **03**



NOUVEAU CIRCUIT,  
NOUVEAU NAVIRE !

Réservez en ligne sur

**sirenes.bzh**

Design : Claimdesign.com

# Le carnet des festivités • août 2019

**Tous les jours** • **Petit marché de producteurs** • place de l'église • **Crozon**

**Tous les mardis** • **Marché d'été** de 9h à 12h30 place de la Mairie • **Camaret**

**Tous les mardis et jeudis** • **Visite guidée de la cidrerie Roz a Vern** • à 11h et à 18h • gratuit et sans réservation • **Telgruc**

**Tous les mercredis** • **Grande foire** • 1er et 3e à **Morgat** • 2d et 4e à **Crozon**

**Tous les vendredis** jusqu'au 23 août • **Cabaret du quai, marché nocturne et nocturne des ateliers et galeries d'artistes** • **Camaret**

**Tous les samedi** • **Marché des Saveurs** • sur le quai Quélen • **Le Faou**

**Tous les lundis** jusqu'au 26 août  
**Marché alimentaire et artisanal**, une quinzaine de producteurs présents, petite restauration possible sur place, panier garni à gagner, visites de la cidrerie • de 17h à 20h • **concert gratuit** à 21h • **Cidrerie Roz a Vern** • **Telgruc**  
Le 5 Oba trio • Brazil  
Le 12 Gloaguen/Le Henaff + amis • Trad, fest noz  
Le 19 BetelJazz • jazz et reprises Gainsbourg  
Le 26 ...surprise !

**Animations à la Maison des Minéraux** • détails et renseignement : [www.maison-des-mineraux.org](http://www.maison-des-mineraux.org)  
Lundi au vendredi • 15h07 : **Visite commentée des expos**  
Lundis • **Mission T.R.U.E.L.L.E** • à 10h30  
Mardis et Vendredis • **Balade nature** • de 10h à 12h  
Mercredis • **Stone in motion** : stop-motion avec des cailloux • de 10h30 à 12h  
Mercredis jusqu'au 21 • **Metal Show** avec Malo Kervern • à 15h07  
Mercredis • **Atelier du professeur Kaolin** : devenez pro des minéraux • de 13h30 à 15h  
Jeudis • **Balade bidouille du professeur Kaolin**  
Vendredis • **Aventure Terre&Mer** avec Catavoile (réservation auprès de Catavoile) • de 14h à 18h

**Jusqu'au 15 août**  
**Exposition « Peinture et sculpture en Presqu'île »** • de 10h à 12h et de 15h à 19h • à l'école Jean-Jaurès • **Alisées** • **Crozon**

**Jusqu'au 16 août**

**Exposition de peinture** • à la Maison des Associations • entrée libre • tous les jours de 10h à 12h et de 16h30 à 18h30 • dimanches et jours fériés de 10h à 12h • rens. 06 45 64 03 41 • **Arts et Loisirs** • **Lanvéoc**

**Jusqu'au 18 août**

**Exposition Pierre et Mer** • aquarelles de Camille Pascau-Vignal et sculptures de Pierre Vignal • cf p6 • 13, rue Alsace Lorraine à Crozon, ouverte de 10h à 12h30 et de 16h à 19h • **Crozon**

**Jusqu'au 23 août**

**Les ateliers enfants** (tarifs : 7 € /5 € à partir de 2 enfants)  
Lundis : Enluminures (6-12 ans)  
Mardis et vendredis : L'apprenti archéologue ((6-12 ans)  
Mercredis : Le petit détective (8-12 ans)  
Jeudis : Bâtisseur (8-14 ans)  
**Les visites guidées** : à 14h30, 16h et 17h du lundi au vendredi, inclus dans le droit d'entrée  
**Musée de l'Ancienne Abbaye** • **Landévennec**

**Jusqu'au 31 août**

**Exposition de photographies d'Eric : Gay Fontaines et lavoirs** • **bibliothèque H. Queffélec** • **Crozon**

**Jusqu'au 31 août**

**Le Musée Vivant des Vieux Métiers** est ouvert tous les jours de 14h à 18h • **Argol**

**JEU. 1<sup>er</sup>**

**TechnoBrass** • fanfare brésilienne • crêpes et galettes • à 19h42 au café associatif **Les Voyageurs** • **Lanvéoc**

**JEU. 1<sup>er</sup>**

**Tour du Finistère à la voile** • **Camaret**

**JEU. 1<sup>er</sup>**

**Soirée contes** • **Mairie** • **Camaret**

**JEU. 1<sup>er</sup>**

**Eric Lebrun et Marie-Ange Leurent** • orgue • gratuit • à 11h à l'église St. Pierre • **Musiques à Crozon** • **Crozon**

**JEU. 1<sup>er</sup>**

**Hervé Lesvenan** (piano et orgue) et **Ronan Baudry** (saxophone) • 14€/10€ • à 20h30 à la chapelle Saint-Hernot • **Musiques à Crozon** • **Crozon**

**JEU. 1<sup>er</sup>**

**Concert de Tété** • en partenariat avec le Festival du Bout du Monde • à 19h au Musée de l'Ancienne Abbaye • **Landévennec**

**VEN. 2**

**Randonnée nocturne** • de 20h à 22h30 • rdv à 19h45 devant la mairie : Menez Luz (visite des carrières), Bevern, Moulin Rosmadec, sentier côtier (coucher de soleil), Moulin à vent Luzeoc et retour au bourg • **EOST** • **Telgruc**

**SAM. 3**

**Douar ha Mor** • fête maritime • cf p4/5 • **Le Faou**

**SAM. 3**

**Concert avec Padchichi** • Anne Lacouture et Naïma • à 21h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

**SAM. 3 et DIM. 4**

Petit déjeuner au café Les Voyageurs • crêpes et galettes à partir de 10h12 • **Lanvéoc**

**SAM. 3 et DIM. 4**

**Fête de la chasse** • à la Pointe du Couple • **Société de Chasse** de Logonna Quimerc'h • **Pont-de-buis-les Quimerc'h**

**DIM. 4**

**Marché Arts et Terroirs** • mètres linéaires gratuits pour les exposants • petite restauration, rens. comite.anim.argol@hotmail.fr ou au 02 98 27 36 56 • **Comité d'animations d'Argol** • **Argol**

**DIM. 4**

**Concours de pêche et jeux nautiques** • **Les Plaisanciers** • **Lanvéoc**

**DIM. 4**

**Stage modelage et argile** • à l'atelier du Chêne de 14h à 17h • inscriptions et renseignements : gislainetridividic@gmail.com ou 06 88 13 29 97 • **Rosnoën**

**DIM. 4**

**Vide-grenier** • autour de la salle St-Ives • **Association Familiale** • **Camaret**

**DIM. 4**

**Soirée Moules-Frites** • place Charles de Gaulle à 12h • **Amicale des Sapeurs-Pompiers** • **Camaret**

**DIM. 4**

**Danses bretonnes** • à 11h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

# Les Voyageurs

## CAFÉ ASSOCIATIF

OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE  
DE 10H30 À 12H30 ET DE 16H30 À 21H12  
(HORS CONCERTS ET FESTIVITÉS)

SESSION DE MUSIQUE TRAD  
LE 2 ET LE 16 AOUT A 18H30



7, rue de Tal-ar-Groas • Lanvéoc  
06 31 41 49 25 • lesvoyageurs.lecafe@gmail.com  
<http://www.cafedesvoyageurs.wordpress.com>



Les Voyageurs



cafe\_les\_voyageurs

## RÉSIDENCE D'ARTISTES

• MARINE VASSAL & KEVIN GUERMEUR •  
DU 1<sup>er</sup> AU 8 AOÛT

Exposition Thériantropie  
ENTREZ DANS UN MONDE IMAGINAIRE

Cuisine vietnamienne extrapolée  
TOUS LES MIDIS

Ateliers Carnet de voyage  
et démonstration de tatouage  
au Handpok  
TOUS LES APRES-MIDIS

Voir le Carnet des festivités pour nos concerts  
et autres événements !

LUN. 5

Journée Chill-out au café associatif **Les Voyageurs** • Lanvéoc

LUN. 5

**Atelier artistique adultes** • avec Mathilde Bouvard • de 14h à 16h ou de 19h30 à 21h30 à l'Atelier du Chêne • résa et info : 06 20 28 17 86 • **Rosnoën**

LUN. 5

**Balade contée** • une parenthèse magique et enchantée • réservation au 02 98 27 19 73 ou 06 74 87 45 65 • à 20h30 plage de la Palue • **Maison des Minéraux** • **Crozon**

LUN. 5

**La Messinoise** • Musique baroque d'Italie • à 21h chapelle N.D. de Rocamadour • **Les Lundis Musicaux** • **Camaret**

MAR. 6 et MER. 7

**Reuz à Landé** • cf p15 • contact : jean-yves.bosseur@orange.fr ou 06 44 91 52 90 • **Beausejour** • **Landévennec**

MER. 7

**Goûter artistique** • atelier de création pour enfants avec Mathilde Bouvard • de 15h30 à 17h30 à l'atelier du Chêne • tout âge • résa et info : 06 20 28 17 86 • **Rosnoën**

MER. 7

**Rallye auto** • départ à 10h de la salle St-Ives • **Déferlantes** • **Camaret**

MER. 7

**Jeux bretons** • à 17h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

MER. 7

**Conférence sur Pierre Loti et Camaret par Daniel Laroche** • à 20h30 place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

MER. 7

**Les Nocturnes** • moment magique pour découvrir l'ancienne Abbaye dans le silence du soir • visite guidée à la lueur des projecteurs et des torches • à 21h • **Landévennec**

JEU. 8

**Jacques Pichard** • orgue • gratuit • à 11h à l'église St. Pierre • **Musiques à Crozon** • **Crozon**

JEU. 8

**Concert : Quentin Vestur et Glenn Gouthe** • harpe celtique et uilleann pipe • musique irlandaise et bretonne • 10€/gratuit -16 ans • à 19h au Musée de l'Ancienne Abbaye • **Landévennec**

JEU. 8

Soirée contes • **Mairie** • **Camaret**

JEU. 8, VEN. 9 et SAM. 10

**Exposition sur le camp de l'Île Longue** • à l'occasion du centenaire de sa fermeture • 10h30/12h30 et 16h30/18h30 à l'Espace Nautique • [www.ilelongue14-18.eu](http://www.ilelongue14-18.eu) • **Mairie et l'association Île-Longue 14-18** • **Lanvéoc**

VEN. 9

**Randonnée** • rdv 13h45 au parking de la plage • à confirmer : christianmoureaux@orange.fr • **EOST** • **Telgruc**

VEN. 9

**Concert de Christian Le Délénir** • à 21h, église paroissiale • **Landévennec**

VEN. 9

**Concours nocturne de pétanque en triplette** – à partir de 17h30 au terrain de l'Armorique • **Camaret**

SAM. 10

**Ateliers d'herboristerie** avec Sandrine Neveu • de 14h à 17h, à la maison des associations de Rosnoën • 20 €, troc possible ou prix libre pour les minimats sociaux • rens. : 06 81 69 21 01 • **Rosnoën**

SAM. 10

**Fête du Port** • Kermesse • à partir de 14h : jeux divers, spectacle pour enfants avec la Cie Rose de Sable... • à 20h : Fest Noz avec Seder, Trio Le Lu et le duo Cornea/Trébaol • saucisses, frites, crêpes... • **Grain de Sel** • **Landévennec**

## Petit bricolage Entretien jardin Entretien et maintenance



Presqu'île  
et  
alentours



06 71 93 73 33  
beguin.leny@gmail.com

**SAM. 10**

**Fête Vauban** • à la pointe à 16h • **Camaret**

**SAM. 10**

**Honeys en concert** • à 19h42 au café associatif **Les Voyageurs** • cuisine de Kevin • **Lanvéoc**

**SAM. 10**

**Concerts** • **Murphy's Law** à 18h et **Lady Stafane** à 21h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

**SAM. 10**

**Sortie pêche** • **APPR** • **Roscanvel**

**SAM. 10**

**Cochon grillé et concert** • à partir de 19h • **AST** • **Telgruc**

**DIM. 11**

**Le Labour est dans le pré** • fête de la moisson • à partir de 10h, route de Camaret • **ARPMP** • **Crozon**

**DIM. 11**

**Fête de la SNSM** • quai Téphany • **Camaret**

**DIM. 11**

**Danses bretonnes avec Arthur manuel et Erwan Guillou** • à 11h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

**LUN. 12**

**Balade contée** • réservation au 06 74 87 45 65 • à 20h30 plage de la Palue • **Maison des Minéraux** • **Crozon**

**LUN. 12**

**Duo Eclypse** • piano à 4 mains • à 21h chapelle Notre-Dame de Rocamadour • **Les Lundis Musicaux** • **Camaret**

**LUN. 12 et MAR. 13**

**Don du sang** • de 8h30 à 12h salle St-ives • **ESF** et **Donneurs de Sang de la Presqu'île** • **Camaret**

**MAR. 13**

**Clover Leaf Trio en concert** • Pepper Folk acidulé • à 19h42 au café **Les Voyageurs** • cuisine surprise • **Lanvéoc**

**MER. 14**

**Jeux bretons** • à 17h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

**MER. 14**

**Repas Moules-Frites** • place de Gaulle • **ASC** • **Camaret**

**MER. 14**

**Conférence sur les oiseaux de la Presqu'île avec Serge Kergoat** • à 20h30 place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

**MER. 14**

**Fest noz** • avec les groupes Breizh Storming et Chench'tu • 19h, restauration sur place avec frites, grillades, crêpes, buvette • à l'ancienne chapelle St-Laurent à Tal-ar-groas de 20h à 1h • tarif : 5€, gratuit - de 12 ans • **CATAG** • **Crozon**

**MER. 14**

**Les Nocturnes du Musée** • visite guidée à la lueur des projecteurs et des torches • à 21h • **Landévennec**

Pour prendre rdv, contactez-nous sur notre téléphone !



les voyages sonores  
de Murielle  
06 75 93 76 22

l'ayurvedique  
de Yannick  
06 02 24 67 30

la réflexologie de Julie  
06 85 22 54 31

les massages suédois  
de Patricia  
06 68 68 25 78



30 rue de l'Aviation - 29160 LANVEOC - spaszene@gmail.com - www.spaszene.fr

Anjali Payrethead - PIC Gpic

**MER. 14**

Fête sur le Port • APPR et LDG • Roscanvel

**JEU. 15**

Vente d'affiches de cinéma • près de 3500 affiches, listing à disposition • 6€ les grandes et 4€ les petites • de 9h à 17h salle Ursule sur le quai du Fret • **Cinés du Bout du Monde** • **Crozon**.

**JEU. 15**

Concert : **Cécile Corbel** • country folk celtique • nouvel album : « Enfant du vent » • 12€/ gratuit -12 ans • à 20h au Musée de l'Ancienne Abbaye • **Landévennec**

**JEU. 15**

Soirée contes • **Mairie** • **Camaret**

**JEU. 15**

Soirée Ibiza avec DJ • sur les quais à 21h • **Camaret**

**JEU. 15**

Concours de pétanque en doublette • à 14h terrain de l'Armorique • **Camaret**

**JEU. 15**

Tournoi de belote • à 14h salle St-Ives • **La Dame de Cœur** • **Camaret**

**JEU. 15**

Voiles de Camaret • animations diverses dès 10h et repas des équipages à 19h • en mer et place Charles de Gaulle • **Camaret Plaisance** • **Camaret**

**JEU. 15**

Régates, fête et bénédiction de la mer • **CNR** et paroisse • **Roscanvel**

**JEU. 15**

Fête du Thon • thon, soupe de poisson, crêpes, grillades... • à partir de 19h sur le port de Morgat • concert avec Kelenn et feu d'artifice offert par les commerçants • **USCM** • **Crozon**

**JEU. 15**

Grand vide-grenier • sur le quai du Fret • **ASPMF** • **Crozon**

**JEU. 15**

Michel Boédec • orgue • gratuit • à 11h à l'église St. Pierre • **Musiques à Crozon** • **Crozon**

**JEU. 15**

Emmanuelle Hutteau et Jean-Luc Tamby • chants Renaissance et luth • 14€/10€ • à 20h30 à la chapelle Saint-Hernot • **Musiques à Crozon** • **Crozon**

**VEN. 16**

Veillée du Parc • à 19h à l'Espace Nautique • **Collectif des Associations** • **Lanvéoc**

**SAM. 17**

OFNIS 2019 • concours d'Objets Flottants Non Identifiés • sur les quais • **Camaret**

**SAM. 17**

Concert : **Toï Toï** • 21h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

**SAM. 17 et DIM. 18**

Traditionnelle Chasse au trésor • **Ouvertures** • **Roscanvel**

**DIM. 18**

44<sup>e</sup> Montée du Ménez Hom • la Montée du Ménez Hom : 22km à 09h30 • l'Argolienne : 9km, course nature, nouveau circuit, à 09h45 • Marche : 9km, départ libre de 08h à 10h • info : comite.anim.argol@hotmail.fr ou kikego.com ou au 02 98 27 36 56 • **Comité d'animations d'Argol** • **Argol**

**DIM. 18**

Course cycliste à Goastalan • **Quimerc'h**

**DIM. 18**

Marché artisanal • sur les quais à partir de 9h • **Déferlantes** • **Camaret**

**DIM. 18**

Danses bretonnes avec Soïg Sibérial • place St-Thomas à 11h • **AQST** • **Camaret**

**DIM. 18**

Soïg Sibérial en concert • à 19h42 au café associatif **Les Voyageurs** • cuisine surprise • **Lanvéoc**

**LUN. 19**

Atelier artistique adultes • avec Mathilde Bouvard • de 14h à 16h ou de 19h30 à 21h30 à l'Atelier du Chêne • résa et info : 06 20 28 17 86 • **Rosnoën**

**LUN. 19**

Ensemble Sentieri • musiques et chants traditionnels de Corse, d'Italie, d'Irlande • à 21h chapelle Notre-Dame de Rocamadour • **Les Lundis Musicaux** • **Camaret**

Du 19 au 25

**Exposition : Vannerie Contemporaine** par Stéphane Forêt  
Deleau atelier aozilh • de 10h à 12h30 et de 16h à 19h, 13,  
rue Alsace Lorraine • **La Maison des 3 Métiers** • **Crozon**

MER. 21

**Goûter artistique** • atelier de création pour enfants avec  
Mathilde Bouvard • de 15h30 à 17h30 à l'atelier du Chêne  
• tout âge • résa et info : 06 20 28 17 86 • **Rosnoën**

MER. 21

**Jeux bretons** • à 17h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

MER. 21

**Conférence par Elisabeth Doutre** • à 20h30 place St-  
Thomas • **AQST** • **Camaret**

JEU. 22

**Conférence les poissons de la mer d'Iroise** • Maison du  
Temps Libre à 20h30 • **Parc naturel marin d'Iroise** • **Crozon**

JEU. 22

**Soirée contes** • **Mairie** • **Camaret**

JEU. 22

**Florence Rousseau orgue** • gratuit • à 11h à l'église St.  
Pierre • **Musiques à Crozon** • **Crozon**

SAM. 24

**Concours de pétanque** • **LDG** • **Roscanvel**

SAM. 24

**Concours de pétanque en doublette** • à 14h au terrain de  
l'Armorique • **Camaret**

SAM. 24

**La Petite Semaine** • spectacle musical avec Vincent Premel  
• à 21h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

DIM. 25

**Course des Radieuses** • au centre nautique • **Telgruc**

DIM. 25

**Rando U** • **Camaret**

DIM. 25

**Foire aux antiquités** • sur les quais • **AQST** • **Camaret**

DIM 25

**Danses bretonnes avec PLACK** • à 11h place St-Thomas •  
**AQST** • **Camaret**

LUN. 26

**Cappella Magdalena** • 4 voix de femmes à capella • à  
21h chapelle Notre-Dame de Rocamadour • **Les Lundis  
Musicaux** • **Camaret**

Du 27 août au 15 septembre

**Exposition : Peintures d'Anaïs Rouat** • de 10h à 12h30 et  
de 16h à 19h, 13, rue Alsace Lorraine • **La Maison des 3  
Métiers** • **Crozon**

MER. 28

**Conférence sur le Bien Manger par Michel Noirrit** • à  
20h30 place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

JEU. 29

**Ghislain Gourvennec orgue** • gratuit • à 11h à l'église St.  
Pierre • **Musiques à Crozon** • **Crozon**

JEU. 29

**Duo Kadans** • R. Le Trionnaire clarinette et S. Le Moller  
accordéon • 14€/10€ • à 20h30 à la chapelle Saint-Hernot  
• **Musiques à Crozon** • **Crozon**

SAM. 31

**Kameled ar Son** • 21h place St-Thomas • **AQST** • **Camaret**

SAM. 31 et DIM. 1<sup>er</sup> septembre

**Fête foraine** • sur les quais • **Camaret**



Ouvert de mardi à samedi 10h00 - 12h30

[www.creeici.com](http://www.creeici.com) • 41 Rue Alsace Lorraine • Crozon



ZAC du Bourg - Crozon - 02 98 26 11 71  
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h

**STEPHANE**

CALIFORNIA **t4** MULTIVAN

06 67 05 64 00

Achat - Vente  
Réparation  
**VW T4**

ZA de Pencran - 29560 Telgruc

Sarah Kupiec  
Ty Provost  
29150 DINEAULT  
06 95 80 33 98  
[lejardinsarah@gmail.com](mailto:lejardinsarah@gmail.com)  
[www.lejardindesarah.fr](http://www.lejardindesarah.fr)

Ateliers jardinage pour les plus jeunes  
Le jardin de Sarah est un lieu convivial et ouvert à tous !  
Balades thématiques  
Cosmétiques naturels en famille

Découvrez  
**LA BRASSERIE DU BOUT DU MONDE**  
Nos bières, notre philosophie, notre magasin...  
[www.terenez.bzh](http://www.terenez.bzh)

En juillet et en août  
 • Visites du site du mardi au samedi de 14h à 19h •  
 Bar et magasin ouverts  
 du mardi au samedi de 14h30 à 20h

# Petites annonces

**À VENDRE** • de particulier à particulier • Maison sur 4 niveaux plein centre de Crozon, proche écoles, Poste, centre médical, commerces... à 2 km des plages de Morgat • 250 m<sup>2</sup> habitables environ avec jardin clos constructible • habitation principale ou plusieurs appartements • local commercial ou profession libérale (100m<sup>2</sup>) • Prix : 210 000 € • Contact : 02 98 27 05 58



**À VENDRE** • : 4 pneus neufs (erreur de commande) Pirelli 215/65R15 96 H • 200€ l'ensemble au lieu de 278€ • Contact : 06 64 66 45 56



**À VENDRE** • Étagère en bois • 7 tablettes • 1m50 \* 70 cm • prix à débattre • Contact : 02 98 27 18 70

**À VENDRE** • miroir ovale • cadre en bois blanc • très bon état • 25 € • Contact : 02 98 27 05 58

**Le collectif N'Ouzon Ket** recherche pour ses créations dons de tissus, vêtements, rideaux...

• Contact : 06 76 16 58 38

Il y a un essaim d'abeilles dans votre jardin ? Appelez-moi au 06 50 22 14 59, je viendrai le récupérer !

## Petites annonces réservées aux particuliers et aux associations

Envoyez-nous le texte de votre petite annonce sur papier libre ou par mail avec vos visuels, avant le 12 de chaque mois pour une parution le mois suivant.

Tarifs : 3 € : texte seul/parution  
10 € : texte + photo/parution

Règlement par chèque à l'ordre de AMZER  
7 rue de Tal ar Groas • 29160 Lanvéoc  
violaine@amzer.bzh

**ARGOL**  
**44<sup>ème</sup> Montée du Menez Hom**

Dim. 18 août

30h Départ à 19h30  
LA MONTÉE DU MÉNEZ HOM : 22 km.  
30h Départ à 19h45  
L'ARGOUENNE course nature : 9 km  
30h Départ 20h de 8h à 10h  
MARCHÉ : 9 km  
Organisé par le Comité d'entretiens d'Argol

Informations et inscriptions : [www.argol.com](http://www.argol.com) ou 02 98 27 34 54

Groupama bleu CA EAUZ NOZ

**Voiles de Camaret 2019**

14 & 15 août

Le 14  
échouage des bateaux  
Le 15  
10h : Parade dans le port  
14h : Vire viré dans la rade  
19h : Repas des équipages ouvert au public

plate Charles de Gaulle  
Restaurant  
domm' tapis  
MÉTRO : 10h

Information : 02 98 27 34 54

**Landévennec**

**10 août**

14h00 Jeux divers,  
nombreux lots à gagner  
Kermesse Spectacle  
enfants *La Compagnie Rose de Nuit*

20h00

Entree 5 €

FEST NOZ

Buvette  
Saucisses grillées  
frites  
Crêpes

Séder Correc Frébod Hervé Le LU

GRAIN DE SEL



Juste l'envie de colorer la plage



2 quai Kador • Crozon-Morgat



## *Bezanson Traiteur*



Découvrez notre carte  
au magasin ou sur [www.bezanson-traiteur.fr](http://www.bezanson-traiteur.fr)

### Livraison à domicile

Contactez-nous pour plus de renseignements  
Tél : 02 98 27 50 54 ou [vincent.bezanson@orange.fr](mailto:vincent.bezanson@orange.fr)



## ARTISAN CARRELEUR

Nicolas Autret

**Carrelage - Faïence  
Chape traditionnelle  
Béton ciré**

**Presqu'île de Crozon**

T : 02 98 26 16 59

P : 06 61 65 26 76



Des îles et des hommes

# Voyagez EN COMPAGNIE DE PENN AR BED

DÉPARTS  
D'AVRIL À SEPT.  
DE CAMARET\*

\*Tous les jours  
du 20 juillet  
au 25 août

Je me connecte sur [pennarbed.fr](http://pennarbed.fr)

